

Số/No: 37 /2017/CV-HQC

HCMC, date 08 month 8 year 2017

**CÔNG BỐ THÔNG TIN TRÊN CÔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ  
CỦA ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC, SỞ GDCK TP.HCM**

**DISCLOSURE OF INFORMATION ON THE STATE SECURITIES COMMISSION,  
HOCHIMINH STOCK EXCHANGE'S PORTAL**

**Kính gửi/To: Ủy ban Chứng khoán Nhà nước/ The State Securities Commission  
Sở giao dịch chứng khoán Tp.HCM/Ho Chi Minh City Stock Exchange**

Tên tổ chức /Organization name: Công ty cổ phần Tư vấn – Thương mại – Dịch vụ Hoàng Quân /  
Hoang Quan Consulting – Trading – Services Real Estate Corporation

Mã chứng khoán/ Securities symbol: HQC

Địa chỉ/ Address: 286-288 Huỳnh Văn Bánh, P.11, Q.Phú Nhuận, Tp.HCM/ 286-288 Huynh Van Banh, Ward  
11, Phu Nhuan District, Ho Chi Minh City.

Điện thoại/ Telephone: +84-028-62928617

Fax: +84-028-62928489

Email: ghndt@hoangquan.com.vn

Website: www.hoangquan.com.vn

Loại thông tin công bố/Information disclosure type: 24h  Bất thường/Irregular  Định kỳ/Periodic

Ngày 07/08/2017, Công ty Cổ phần TV-TM-DV Địa ốc Hoàng Quân ("Công ty Hoàng Quân" - HOSE: HQC) đã  
nhận được Quyết định số 3071/QĐ-UBND của UBND Tỉnh Trà Vinh ký ngày 03 tháng 08 năm 2017 về việc phê  
duyet điều chỉnh quy hoạch chi tiết xây dựng tỷ lệ 1/500 Khu nhà ở xã hội tại Khu tái định cư, dân cư và dịch vụ  
thương mại phường 4, Thành Phố Trà Vinh, Tỉnh Trà Vinh.

On 07/08/2017, Hoang Quan Consulting – Trading – Service Real Estate Corporation ("Hoang Quan Company" -  
HOSE: HQC) received the Decision No. 3071/QĐ-UBND of Tra Vinh People's Committee signed on August 03,  
2017 on the approval of the detailed construction scale adjustment of 1/500 of social housing area in the  
resettlement area, population and commercial services of Ward 4, Tra Vinh City, Tra Vinh Province.

Dự án HQC Trà Vinh có tổng vốn đầu tư hơn 690 tỷ đồng được xây dựng trên diện tích đất khoảng 17,7 ha, quy  
mô gồm 1.233 căn nhà liên kế cao từ 2 đến 5 tầng. Dự án gồm 929 căn nhà ở xã hội cao không quá 3 tầng và  
304 căn nhà ở thương mại cao không quá 5 tầng.

HQC Tra Vinh project with a total investment of over VND 690 billion is built on an area of approximately 17.7  
hectares, with a total of 1,233 two-to-five storey townhouses. The project consists of 929 high-rise houses of  
maximum 3 storeys and 304 high-rise commercial houses of maximum 5 storeys.

HQC Trà Vinh có vị trí đắc địa ngay trung tâm hành chính tỉnh Trà Vinh, giáp kênh Tiệm Tương – Cầu Long Bình  
3, thuộc Phường 4, thành phố Trà Vinh, tỉnh Trà Vinh.

HQC Tra Vinh is located right in the center of Tra Vinh province, adjacent to Tiem Tuong canal - Long Binh  
3 Bridge, Ward 4, Tra Vinh City, Tra Vinh Province.

HQC Trà Vinh được đầu tư đa dạng với hơn 30 tiện ích phục vụ tối đa nhu cầu của người dân như: hồ bơi trong  
nhà và ngoài trời, công viên cây xanh, dụng cụ tập thể dục miễn phí tại công viên, khu dưỡng sinh cho người già  
và khu vườn trẻ thơ, nhà trẻ, phòng khám, nhà thuốc, siêu thị, phòng gym, phòng yoga, phòng chiếu phim 3D –  
4D, Khu vực game điện tử, thư viện cộng đồng, nhà thi đấu thể thao trong nhà (cầu lông, bóng đá futsal, bóng  
chuyền...), camera 24/7, trung tâm hội nghị tiệc cưới, sapa, massage, café sân thượng, nhà sinh hoạt động  
đồng, trung tâm thương mại, khu ẩm thực nhà hàng café, ăn uống, karaoke gia đình, khu vui chơi trẻ em trong  
nhà và khu vui chơi trẻ em ngoài trời, sân tennis, sân bóng rổ, quảng trường nhạc nước, khu tản bộ, sân đá bóng  
mini ngoài trời, hệ thống bảo vệ và an ninh chuyên nghiệp, hệ thống ATM ngân hàng, trung tâm làm đẹp cho  
phụ nữ....





*HQC Tra Vinh is invested with more than 30 amenities serving the maximum living for residents such as indoor and outdoor pools, green parks, free parking at the park, nursing park for elders, nursery, kindergarten, clinic, pharmacy, supermarket, gym, yoga room, 3D-4D cinema, game room, community library, indoor sports hall (badminton, futsal football, table tennis, ...), 24/7 security camera, conference & wedding center, spa & massage, terrace café, community center, shopping center, restaurant & café, karaoke room, children's play area, children's playground, tennis court, basketball court, water music area, pavement area, mini football field, professional system security & management, banking ATM system, outdoor BBQ, beauty center for women.*

HQC Trà Vinh được đầu tư với hạ tầng hoàn chỉnh không chỉ nhằm góp phần đáp ứng nhu cầu cấp thiết cho các đối tượng có nhu cầu về nhà ở xã hội tại thành phố trà vinh và các khu vực lân cận có chỗ ở ổn định dài lâu hướng đến cuộc sống an cư lạc nghiệp, cải thiện chất lượng cuộc sống của người dân và phát triển tiềm năng kinh tế khu vực. HQC Trà Vinh còn đóng góp thúc đẩy nhanh quá trình phát triển đô thị hóa trong kế hoạch phát triển kinh tế của toàn thành phố Trà Vinh.

*HQC Tra Vinh is invested with complete infrastructure not only to meet the urgent needs of citizens under Decree 100/2015/NĐ-CP in Tra Vinh province and the surrounding areas with the purpose of long-term accommodation to improve the quality of life and to develop potential regional economic, but also to contributing the rapid development of urbanization in the development plan of Tra Vinh City.*

Công ty Hoàng Quân đang chuẩn bị các thủ tục pháp lý để có thể khởi công HQC Trà Vinh trong tháng 8/2017, hoàn thành khai trương nhà mẫu ngay trong quý III/2017 và bắt đầu bàn giao từ quý IV/2017.

*Hoang Quan Company is preparing legal procedures to commence HQC Tra Vinh in August, 2017, completed the model house in Quarter III/2017 and started handover from quarter IV/2017.*

HQC Trà Vinh nằm trong chuỗi dự án tại khu vực Đồng bằng Sông Cửu Long. Trong đó, tại Cần Thơ, HQC đã hoàn thành đền bù giải phóng mặt bằng 7ha trong tổng thể dự án mở rộng của Khu đô thị Đại học Đồng bằng Sông Cửu Long (17ha). Dự án Khu dân cư Thường Thạnh phần mở rộng này cũng nằm trong kế hoạch khởi công trong Quý III/2017.

*HQC Tra Vinh is in the project chain in the Mekong Delta. At the chain in Can Tho, HQC has completed the compensation for land clearance of 7ha which is in the whole extension project of Cuu Long Delta University (17ha). The project is also scheduled to start construction in Quarter III/2017.*

Thông tin đã được đăng tải tại trang thông tin điện tử của Công ty/ All information has been published at the website: [www.hoangquan.com.vn](http://www.hoangquan.com.vn)

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

*We guarantee that above information is correct and take legal responsibility the disclosed information contents.*

**Người được ủy quyền CBTT**



**Đặng Thanh Thảo**